

Friends *Folio*

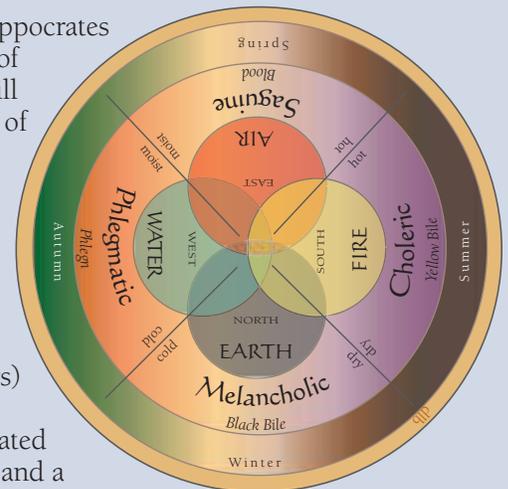
A Newsletter from the
Friends of Ganser Library
No. 60 Spring, 2010

Christophorus à Vega, *Commentaria in librum Aphorismorum Hippocratis Venetiis 1571, apud Gratosum Perchacinum*

by Čelica Milovanović-Barham

Christóbal De Vega, a.k.a. Christophorus à Vega (1510-1573), professor of medicine at the University of Alcalá and a physician at the court of Philip II of Spain, was a prolific medical writer. Among other learned books he produced a Latin translation (from the original Greek) and a commentary on the Aphorisms of Hippocrates.

At that time, in the sixteenth century, Hippocrates of Kos (ca 460-370 BC) – the author of the famous Hippocratic oath – was still considered a great medical authority. Knowledge of human anatomy and physiology had progressed little since his day, and the ancient theory of the four humors was still in use in the diagnosis and treatment of various diseases. According to that theory the whole world is composed of four principal elements, each of which has certain physical characteristics. Those elements are also linked to the four principal body fluids (=humors) and give them some of their own physical characteristics. In addition, each humor is associated with a color, a taste, an age, a season of the year, and a temperament. Thus, the following scheme emerges:



- Fire: hot, dry – linked with yellow bile (choler) – choleric temperament
- Air: hot, moist – blood – sanguine temperament
- Water: cold, moist – phlegm – phlegmatic temperament
- Earth: cold, dry – black bile – melancholic temperament

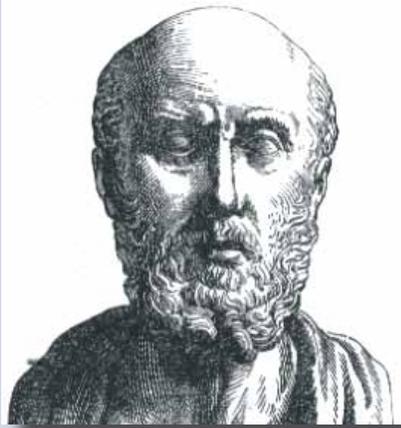
Good health, then, presupposes a proper balance between those elements, and whenever the balance is upset, it results in an illness. The physician's duty is to try to restore the balance through various means such as a prescribed diet, rest or physical activity, general hygiene, bloodletting, purging, hot or cold baths, certain surgical procedures, etc. These were the basic principles of ancient Greek and Roman medicine, and they were still considered valid in the 16th century.

The so-called *Aphorisms* of Hippocrates – whether they were written by one person or a number of doctors of successive generations – consist of a collection of short paragraphs

In this Issue

- 3 Student Use
- 4 News & Events
- 5 Library News
Special
Collections
- 6 Recent
Additions

describing the perceptible symptoms of various ailments as well as the treatments that showed positive results. Through the process of long and careful observation Hippocrates and his successors were able to recognize the overall nature of various diseases, their probable course and outcome, and to offer specific treatments, such as were available at the time. Also, they had taken into consideration environmental factors, and had come to know illnesses as either acute, chronic, endemic, or epidemic. Yet, not everything in this collection was based on the observation of illnesses; a sizeable part was devoted to the description of the nature of women (being obviously different from men!), the reproductive process, childbirth, lactation, child rearing, etc. And although much of that knowledge may seem quaint and obsolete today, the very first aphorism (Sect. 1, 1) shows that Hippocrates's approach to medicine was actually rational and appropriately cautious: *Life is short, art [=the study of medicine] is long, occasion [=an illness] sudden, experiment dangerous, judgment difficult. Neither is it sufficient that the physician himself do what is appropriate, unless the patient and his attendants do their duty, and external conditions are well under control.*



Hippocrates

Christophorus à Vega was not the first one to translate the Aphorisms into Latin – the language of science and learning throughout Europe at that time; a certain Marcus Fabius Calvus had done it in Rome in 1525. Vega might not have had access to that edition, but in any event he did not mind doing the work himself. For he was not only translating the original aphorisms, he was often comparing them with the information found in other authorities, either ancient, such as Galen, Pliny the Elder, Paul of Aegina, Theophilus, and others, or contemporary, such as Leonard Fuchsius, renowned professor of medicine at Ingolstadt and Tübingen in Germany, or Didacus Hurtado à Mendoza, a “famous philosopher and linguist” (renowned for having donated a large number of Greek manuscripts to the library of the Escorial). In addition, he did not hesitate to offer his own opinions on some disputed points, and to include examples from his medical practice, mentioning his patients openly, by name, without any apparent concern for their privacy.

In the very opening lines of the dedication of the work to Prince Carlos of Asturias, the son of Philip II, Vega says that for almost three years he had not been able to write any new medical texts, “having been involved in

the treatment of the quartan fever [=malaria] from which his Highness [i.e., Prince Carlos] was suffering.” Elsewhere in the book he specifies that the prince was ill from August 1559 till the end of October 1561. Then, continues Vega in the introduction, just as he was beginning to work on the translation and commentary of the Aphorisms, “[his] Highness had fallen down the stairs and was wounded in the head,” which had caused another delay. In any event, he hastens to add, the merciful Providence has spared the Prince’s life, so that in time he will continue to grow in age and power and be able to “emulate his predecessors, the Emperors and Kings supremely Catholic and Christian to the core.” For the virtue, clemency, humanity and religion of the young Prince are already such that at the mention of his name “tremble the Turks, cower the Saracens, and the heretics are terrified. He is well respected and obeyed by the Spaniards, the Flemish, the Italians, and Indians who live across the Ocean,” etc. The dedication ends with the



Friends Folio

The Friends Folio is published twice a year (fall and spring) and distributed to the Millersville University community and Friends of Ganser Library.

For more information or questions, contact us at (717) 872-3624, Special.Collections@millersville.edu or visit Archives & Special Collections on the 4th floor of Ganser Library.

Editors: Marilyn McKinley Parrish, Priscilla Oppenheimer
Graphic Designer: Diane Black

Current and past issues of the Friends Folio are available on the Special Collections website:

www.library.millersville.edu/sc.cfm?Parent=3336

Millersville University is an Equal Opportunity/
Affirmative Action Institution. A member of the
Pennsylvania State System of Higher Education. 33796-0510

information on the place and date when the work was completed: in Antigola [modern Ontígola], on the first day of June 1563.

Vega's own comments and contributions to the Aphorisms are of varying quality and degree of interest, but have a definite value for the social and cultural history of the time, as well as the history of medicine in general. He respects Hippocrates as a venerable authority in the field, but is not averse to experimenting on his own and bragging about his successes. Vega states that in his opinion, in opposition to the views expressed by Hippocrates, the bloodletting can be very beneficial to pregnant women, and that he, Vega, is applying that procedure quite often; for instance, says he, "last year I have twice let ten ounces of blood to the distinguished Mistress of Ebola, Lady Anna à Mendoca, when she was eight months pregnant, to the great advantage to herself and the fetus." Whatever the benefits

of such practice might have been, it shows that Vega was independent-minded and convinced that he too could make a genuine contribution to the long art of medicine and healing.

Čelica Milovanović-Barham is a retired professor of classics from Millersville University. This book came from the library of her grandfather, Ilija Lalević (1870-1940), professor of classical languages in Belgrade, Serbia. Čelica has graciously donated this valuable text to the Special Collections of Ganser Library, noting that she hopes "it will inspire future generations of Millersville University students to pursue careers in the humanities in general, and medicine in particular, to the benefit of their own communities and the whole world."

Highlighting Student Research in Archives & Special Collections, 2009-10

Archives & Special Collections has been very busy this year with students from a variety of classes being introduced to specialized resources that support course curricula, carrying out group and independent research projects, and analyzing oral history transcripts and audio files. During 2008-2009 we had a total of 34 class sessions and nearly 600 students making use of our collections. During 2009-2010, we've hosted a total of 38 class sessions and 759 students in Archives & Special Collections. This does not include the students from other classes that come to our area to carry out research projects, papers and theses. Faculty have brought the following courses (in some cases multiple sections) to Archives & Special Collections this year:

Fall 2009

EDFN 601 (Research Methods): Dr. Jeff Wimer
EDSE 433 (Teaching of Social Studies): Dr. Jon Landis
ENGL 110 (Composition): Dr. Kasia Jakubiak
ENGL 110 (Composition): Dr. Joyce Anderson
ENGL 237 (Introduction to Techniques of Literary Research and Analysis): Dr. Carla Rineer
ENGL 311 (Advanced Composition): Dr. Yufeng Zhang
ENGL 625 (Modern American Fiction): Dr. Carla Rineer
HIST 105 (Craft of History): Prof. Monica Spiese
HIST 105 (Craft of History): Dr. Tracey Weis
HIST 355 (Civil War and Reconstruction): Dr. Jeffery Prushankin
HIST 453 (Colonial Pa. German Society): Dr. Tanya Kevorkian
SPED 237 (Applied Foundations of Contemporary Special Education): Dr. Thomas Neuville
UNIV 103 (Ethnic Studies Learning Community): Dr. Kimberly Mahaffy and Dr. Rita Smith Wade-El



Spring 2010

EDSE 322 (Teaching Secondary Social Studies): Dr. Jon Landis
EDW 752 (Eating Disorders and Body Image Anxiety):
Dr. Jeff Wimer
EDUC 333/535 (Literature for Children and Young Adolescents): Dr. Lesley Colabucci
ENGL 110 (Composition): Dr. Joyce Anderson
ENGL 110 (Composition): Dr. Kasia Jakubiak
ENGL 237 (Literary Research & Analysis): Dr. Carla Rineer
HIST 105 (Craft of History): Dr. Jeffery Prushankin
HIST 105 (Craft of History): Dr. Erin Shelor
HIST 406 (Senior Seminar): Dr. Tracey Weis
In addition, 78 students from four classes (ENGL 334 *African American Literature* with Dr. Caleb Corkery, History 406/WSTU 488 *Senior Seminar* with Dr. Tracey Weis, SSCI

continued on back page

News & Special Events

Student award winners

Each year, the Friends of Ganser Library offer awards to students who make fine use of primary sources for their research papers. The awards honor the late Professor Sally Woodward Miller (English) and the late Dr. Robert Sayre (History). Students from Dr. Kasia Jakubiak's English 110 classes and Prof. Monica Spiese's History 105 classes submitted papers completed during 2009 for the 2010 award. The following students received awards:

Sally Woodward Miller Awards (English 110)

1. Matthew Noel, Male Roles in the Family and the Community
2. Amanda Dugan, Dear Class of 2012
3. Alyssa Gilfoyle, Jimmie's Diary



Matthew Noel, Amanda Dugan

Robert Sayre Awards (History 105)

1. Heidi Alderholdt, Unusual Treatment of Quaker Women
2. Todd Bogdanovich, Suffering for Naught: The Crimean War 1854-6



Roma Sayre, Heidi Alderholdt, Jenny Sayre Croyle

Reviewers

We are very thankful for the time and insights of the people who served as reviewers for both awards. Reviewers of the 54 submitted papers for the Sally Woodward Miller awards included Joyce Anderson, Lin Carvell, Lesley Colabucci, Jessica George, Kitty Glass, Kim Grotewold, Sheila Kasperek, Priscilla Oppenheimer, Theresa Russell-Loretz, Marjorie Warmkessel, Michelle White, and Marie Zubatsky. Reviewers for the Robert Sayre awards included Joe Labant, Clarence Maxwell, and Erin Shelor.

Book sale, March 15-17, 2010

The annual Friends of Ganser Library Book Sale was held Monday, March 15, through Wednesday, March 17, with a preview sale on Sunday, March 14. The three-day sale offered a great selection of high-quality used books. We are always interested in receiving new volumes for the sale, particularly juvenile, art, music, and collectible books. Contact the library director's office (872-3608) if you would like to donate books for the sale, or to arrange for books to be picked up.

Friends Spring Banquet & Lecture well attended



Gil Smart

Gil Smart was the speaker at the Friends of Ganser Library Spring Banquet and Lecture on Tuesday, March 2, 2010, in the Lehr Room of the Bolger Conference Center. Smart, associate editor of the Lancaster Sunday News, gave a fascinating presentation on newspapers and the role of journalists in the 21st century.

NEH grant

Archives & Special Collections was a successful grant recipient of a National Endowment for the Humanities (NEH) Preservation Assistance Grant for 2010. NEH also designated us as a "We The People" project. This grant will provide funding for an assessment of the needs of our valuable collections as we plan for the library renovation (planned to begin in fall 2011). Preservation consultant Rolf Kat from the Conservation Center for Art and Historic Artifacts in Philadelphia will be carrying out a site visit this summer. His report will be used by architects in planning the new space for Archives & Special Collections.

Planning for the renovation

The Millersville University library is planning for a major renovation, scheduled to begin in fall 2011. As we plan for the renovation, hours in Archives & Special Collections may be a little different during the summer of 2010. If you plan to come by to do some research using our collections, please call ahead so we can prepare for your visit. More information about the library renovation will be included in the fall 2010 issue of the Folio.

Planned Giving Opportunities

Consider including Millersville University in your estate planning. For more information on planned giving opportunities, including Ganser Library, Friends of the Library, or student scholarships, contact the Millersville University Development Office at (717) 872-3820.



Library News

Introducing two new library faculty members

Melissa Gold is in her first year as science librarian at Millersville after graduating with her master's degree in library and information science from the University of Illinois in 2009. Prior to entering library school, Melissa earned a master's degree in biological anthropology from the University of Florida and taught anthropology and biology as an adjunct instructor. As science librarian, she is responsible for engaging with faculty and students in the sciences (biology, chemistry, earth science, physics, nursing) through instructional activities, reference, and research assistance. Melissa recently presented on curriculum mapping at the 2010 State System of Higher Education Libraries' Council (SSHLECO) conference and was asked to be a panelist for the Association of College & Research Libraries (ACRL) Delaware Valley Chapter's Spring Program on assessment. This summer, Melissa will be attending the American Library Association Annual conference in June as the intern for the Research & Scholarship Committee of the Instruction Section as well as ACRL's Immersion Program in Burlington, Vermont, in July. Since Melissa is new to Pennsylvania and the East, she is enjoying exploring the region and hopes to visit Mystic, Conn., and the "shore."



Melissa Gold

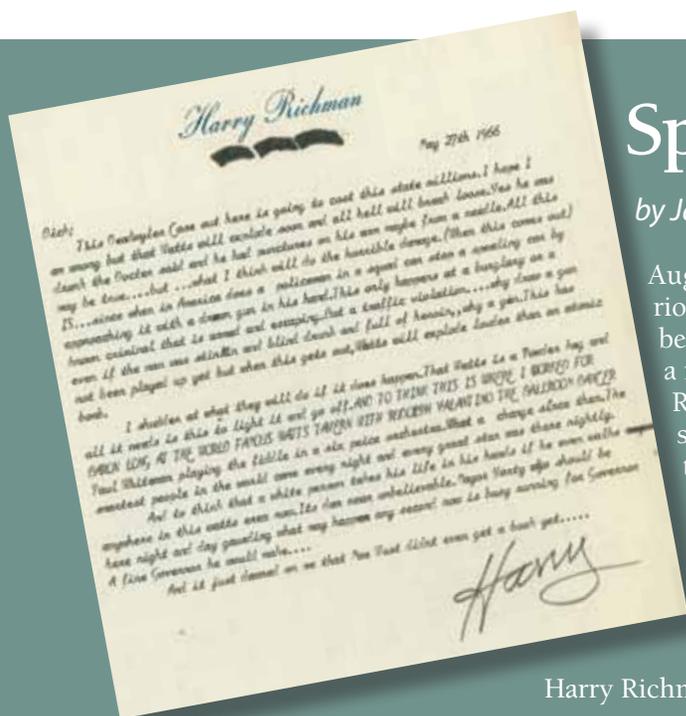
Krista Higham, access services librarian, joined the library department as an adjunct faculty member in 2007 after serving as a long-time support staff member in the library. In her new role as a tenure-track faculty member in the library, Krista provides leadership for the Access Services area (circulation, interlibrary loan, and course reserves), including supervision of support staff and oversight of student employee training, review of policies related to access to materials, and planning for software and equipment upgrades. She is the subject librarian for geography, industry & technology, and African American studies. She has a master of science in library science from Clarion University and is currently completing her second master's degree in information systems at Penn State Harrisburg, where she recently returned from a study trip to China. Krista participated in several presentations at the SSHLECO spring meeting in Grantville, Pa., serves on the Board of Directors for Interlibrary Delivery Service of Pa., and will be assisting in planning the national Access Services Conference in Atlanta in November. Krista is a native Lancaster Countian, lives with her husband and two cats, and enjoys traveling.



Krista Higham

Readers can reach Melissa at (717) 871-2378 or Melissa.Gold@millersville.edu.

Krista Higham can be reached at (717) 871-5511 or Krista.Higham@millersville.edu



Special Collections Treasures

by Janet Dotterer

August 1965 was a volatile time in Los Angeles with the famous race riot in Watts. Less than a year later, it was feared that the riots would be repeated when Leonard Deadwyler was shot by Officer Bova during a routine traffic stop. Luckily, the rioting was not repeated. In the Richard Gehman Manuscript Collection, we have a letter from the singer Harry Richman to Richard Gehman describing his view of the events, as well as his fears and his remembrances of Watts in years past.

The Gehman Collection was given to the Archives & Special Collections by his estate in 1970s. Richard Gehman wrote numerous books and was a freelance writer for numerous magazines. At the time this letter was written, he was assisting Harry Richman with his autobiography.

Recent Additions

Each issue of the Folio highlights recent additions to the collection made possible through funding from the Friends of Ganser Library or through donation.

Autograph Albums

We have recently added two 19th-century autograph albums belonging to Millersville students. The autograph album belonging to **Sallie Brillinger**, a student at Millersville in 1878-79, contains signatures from faculty and administrators such as Lillian Welsh and Edward Brooks, along with acquaintances from the Philadelphia area following her time at Millersville. The album also contains some exquisite calligraphy and drawings of birds.



Charlie Pollock was a student at Millersville in 1866-67. A resident of Staten Island, Pollock's album contains signatures from Millersville students and faculty members, as well as friends and acquaintances from other locations. One of the first signatures in the book is from Boston Corbett, the man who shot John Wilkes Booth. In parentheses under his signature (and in a different hand) it reads: Lincoln's Avenger.



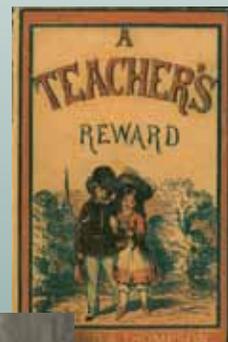
Native Americans



Samuel Goodrich published **Lives of Celebrated American Indians** in 1843, with stereotyping by George A. Curtis. This volume contains line drawings and biographical information about Native Americans such as Montezuma, Pocahontas, Pontiac, Tecumseh, Red Jacket, and Black Hawk. The author seeks to overcome misunderstandings about the history and contributions of Native Americans.

For Children

Written by John Andrew and Asa Bullard, **Teacher's Reward** was published by Taggard & Thompson in Boston in 1865. Filled with illustrations, many of the stories and poems are instructions to children about grammar and behavior. One poem is titled "The Drunkard's Boy." On the flyleaf is written the following: "Arthur Fremont Allen, Christmas gift for 1868." Asa Bullard was a clergyman and prolific writer of children's books.



We are delighted to add a one-volume compilation of **The Brownies Book**, published from January, 1920, through December, 1921, by W.E.B. DuBois and Augustus Granville Dill for African American children aged 6-16. The magazine was a counterpart to the NAACP's adult publication the *Crisis*. Sold for \$1.50/year or 15 cents per copy, the magazine provided articles, poetry, illustrations, and games for the "children of the Sun" in direct response to the racist perspectives that were evident in *St. Nicholas* magazine, the most popular magazine for children in the United States at the time.



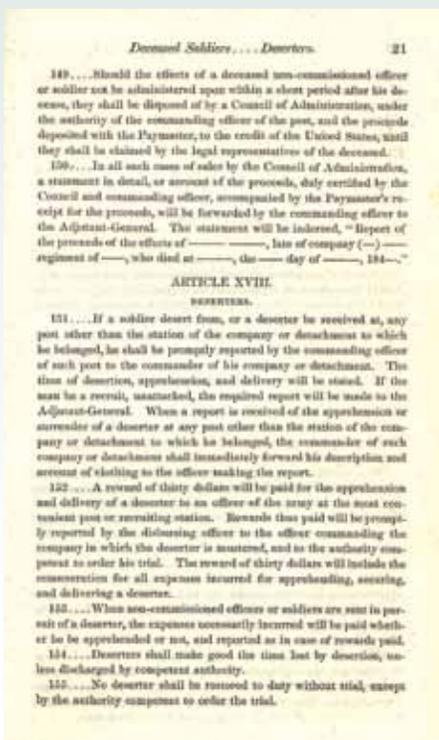
Education, Libraries, Dancing & Army Life

Harlan Ingram, Esq., delivered an address at the dedication of a new building for the Philadelphia Normal School in 1854. The publication that contains Ingram's speech, **Address of Harlan Ingram, Esq., along with the text of odes written by teachers and performed by students**, was published by Crissy & Markley Printers in Goldsmith's Hall on Library Street in Philadelphia. Ingram recounts the efforts to educate teachers in Philadelphia, beginning in 1848 and notes the purpose of the new building: "for the education of female teachers; and the single fact of so large a building being required for the purpose speaks volumes in its favors. It shows the large and increasing number of young ladies who are animated by the laudable ambition of engaging in the useful and highly honorable occupation of teaching; and also the demand that exists in the community for their services."



Almira H. Lincoln Phelps was a prolific writer of botany texts during the 19th century. We have recently added **Familiar Lectures on Botany: Including Practical and Elementary Botany, with Generic and Specific Descriptions of the Most Common Native and Foreign Plants, and a Vocabulary of Botanical Terms: for the Use of Higher Schools and Academies**, which was published by H. & F. J. Huntington in Hartford, Connecticut, in 1829. This volume joins 7 other titles by Mrs. Lincoln Phelps in our collection.

Estelle Reel authored the **Report of the Superintendent of the Indian Schools** for the years 1903 and 1904. In addition to descriptions of each of the boarding schools, photographs of students engaging in a variety of manual training exercises provide glimpses into the daily life of Native Americans in schools such as Carlisle and Phoenix. In 1903, the Carlisle Indian School is described as the largest and best equipped in the country, with an enrollment of 1239. The report states that "nearly 1000 Carlisle pupils have been out in farmers' families, where they have earned good wages and attended local schools. The earnings of these outing pupils for the previous year aggregated more than \$30,000, a large proportion of which was saved and is drawing interest." The report also notes that Indian student apprentices at Carlisle printed the illustrations for the book.



Our new copy of **A Complete Practical Guide to the Art of Dancing** was published by Thomas Hillgrove in 1864 by Dick & Fitzgerald in New York. This illustrated volume contains descriptions of "all fashionable and approved dances, full directions for calling the figures, the amount of music required, hints on etiquette, the toilet, etc."



Army Regulations for 1857 was published in New York by Harper & Brothers. Secretary of War Jefferson Davis wrote in a short preface: "The following Regulations for the Army having been approved by the President of the United States, he commands that they be published for the government of all concerned and that they be strictly observed..." The regulations cover all aspects governing the life of soldiers during the 1850s, including the consequences of desertion. Other publications in our rare book collection which detail army regulations were published in 1807, 1813, 1836, 1861, 1863, and 1917.

Student Research *continued from page 2*

212 *The Black Woman* with Dr. Rita Smith Wade-El , and WSTU 330 *Feminist Theory* with Dr. Barb Stengel) utilized oral history audio recordings and transcripts of African American and Latino/a narrators from the Lancaster community, interviews conducted by Millersville students in previous semesters.

Our growing collections in oral history, African American history, women's history, health and hygiene, and children's literature, added to already extensive collections in Pennsylvania German imprints and the history of education are providing strong support for student learning. Tangible evidence from other times facilitates learning in new ways for students and extends classroom learning through exploration outside the classroom. Student independent research projects during spring semester 2010 include the temper-

ance movement in Lancaster, the impact of the battle of Gettysburg on surrounding communities, the Christiana riot, the nature of medical treatment during the Civil War, publishing of African American magazines for children, the Underground Railroad, relationship between the sexes at Normal Schools in the late 19th century, and the diagnosis of mental illness for women convicted of crimes during the late 18th and early 19th centuries.



Board Members 2009-2010

President: Carrie Smith
Vice President: Lesley Colabucci
Secretary: Joseph Labant
Treasurer: Catherine Glass

Lin Carvell	Priscilla Oppenheimer
John Cox	Carla Rineer
Alex DeCaria	Roma Sayre
Nanette Dietrich	Erin Shelor
Sue Martin	Martha Widmayer
Clarence Maxwell	

Ex Officio

Phil Bishop	Leo Shelley
Erin Dorney	Marjorie Warmkessel
Gerald Eckert	Marilyn Parrish

Friends Folio by email

Have you signed up to receive the Friends Folio electronically? This environmentally friendly way to read each issue of the Folio also provides the benefits of earlier delivery and helps us reduce costs for mailing and printing. If you'd like to receive the Folio electronically, email Special_Collections@millersville.edu to let us know.

Becoming a Friend

People become Friends of Ganser Library when they make a donation to Millersville University and request mailings from the Friends. Encourage your friends to become Friends of Ganser Library through their support of Millersville University. For more information, contact the Millersville University Development Office at (717) 872-3820.